

## Jotatemp 650

### القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

#### 1.1 مُعرّف المُنتج

Jotatemp 650 : اسم المنتج  
9240 : كود المنتج

سائل. : نوع المنتج  
غير متاحة. : وسائل التعريف الأخرى

#### 1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

الاستخدامات التي تم تعيينها

Coatings in Uses - الاستخدام المهني

#### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

Jotun UAE Ltd. L.L.C.  
P.O.Box 3671, Dubai, U.A.E.  
Tel: 009714 3395000  
Fax:009714 3380666

Jotun Abu Dhabi L.L.C.  
P.O.box-3714  
Abu Dhabi U.A.E.  
Tel: 00971 2 5510300  
Fax:00971 2 5510232

SDSJotun@jotun.com

#### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

SHE Dept. Jotun AS, Norway  
+47 33 45 70 00

### القسم 2: بيان الأخطار

#### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج : خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم [CLP/GHS] 1272/2008

Flam. Liq. 2, H225  
Asp. Tox. 1, H304  
Aquatic Chronic 3, H412

التصنيف بحسب التوجيه EEC/1999/45 بشأن المستحضرات الخطيرة

المنتج مصنف كمنتج خطير طبقاً للتوجيه EC/1999/45 وتعديلاته.

F; R11 : التصنيف

Xn; R65

R52/53

مخاطر فيزيائية/كيميائية : قابلية اشتعال عالية.

مخاطر على الصحة البشرية : ضار: قد يسبب تلفاً رئوياً لو بلع.

الأخطار البيئية : ضارة بالكائنات المائية، قد تسبب آثاراً ضائرة طويلة المدى في البيئة المائية.

انظر القسم 16 لمطالعة النص الكامل لبيانات الأخطار أنفة الذكر.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

## القسم 2: بيان الأخطار

2.2 عناصر الوسم  
صور توضيحية للأخطار



كلمة التنبيه : خطر.

عبارات المخاطر

: سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.  
قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.  
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارات التحذير

عامة

: غير قابل للتطبيق.  
: تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين.  
يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام. تجنب انتشار المادة في البيئة.

الوقاية

الاستجابة

: في حالة الابتلاع : اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً . لا تجبر المريض على التقيؤ.

التخزين

: 'يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً .

التخلص من النفايات

: تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

عناصر التوسيم التكميلية

: غير قابل للتطبيق.

## 2.3 الأخطار الأخرى

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : لا توجد.

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

مادة/مستحضر : خليط

اسم المكون/المنتج	المعرفات	%	التصنيف تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [التصنيف والتوسيم والتعبئة (CLP)] 67/548/EEC	النوع	ملاحظات
Solvent naphtha (petroleum), heavy arom.	:# REACH 01-2119463583-34 المفوضية الأوروبية: 265-198-5 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 64742-94-5	≥10 - ≤18	Xn; R65 R66, R67 N; R51/53	STOT SE 3, H336 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 2, H411 EUH066	[1] H
xylene	:# REACH 01-2119488216-32 المفوضية الأوروبية: 215-535-7 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 1330-20-7 فهرست: 601-022-00-9	≤5	R10 Xn; R20/21 Xi; R38	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319	[1] [2] C
ethylbenzene	:# REACH 01-2119489370-35 المفوضية الأوروبية: 202-849-4 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 100-41-4 فهرست: 601-023-00-4	≤3	F; R11 Xn; R20, R48/20, R65	H225 ,2 .Liq .Flam H332 ,4 .Tox Acute H373 ,2 RE STOT بعد امتصاص الكيس المحي H304 ,1 .Tox .Asp	[1] [2] -
toluene	:# REACH 01-2119471310-51 المفوضية الأوروبية: 203-625-9 خدمة الملخصات الكيميائية (CAS): 108-88-3 فهرست: 601-021-00-3	≤1,6	F; R11 Repr. Cat. 3; R63 Xn; R48/20, R65 Xi; R38 R67	H225 ,2 .Liq .Flam H315 ,2 .Irrit Skin H361d ,2 .Repr (الجنين) H336 ,3 SE STOT H373 ,2 RE STOT H304 ,1 .Tox .Asp	[1] [2] 4

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

naphthalene	# REACH 01-2119463583-34 المفوضية الأوروبية: 202-049-5 خدمة الملخصات الكيميائية ) 91-20-3 : (CAS 601-052-00-2 فهرست:	≤0,18	Carc. Cat. 3; R40 Xn; R22 N; R50/53	Acute Tox. 4, H302 Carc. 2, H351 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	[1] [2]	-
			يراعى الرجوع للقسم 16 للاطلاع على نص عبارات المخاطر سالف الذكر.	انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كاملاً.		

على حد علم المورد حالياً، ليست في هذا القسم مكونات إضافية مُصنَّفة أو تُسهم في تصنيف المادة ومن ثم تتطلب الإبلاغ.

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمواد خطرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجياً (PBT) أو كمواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

## النوع

[1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

[3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراكمة حيوياً (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[4] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر

[5] مادة مغلقة فلقاً مكافئاً

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

## 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- عامة
- يراعى طلب العناية الطبية في كافة حالات الشك، أو إذا استمرت الأعراض. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فاقد الوعي. إذا غاب عن الوعي، يُراعى وضعه في وضع الإفاقة، ثم طلب المشورة الطبية.
- استنشاق
- يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.
- ملامسة الجلد
- أزل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المرشقات.
- ملامسة العين
- Remove contact lenses, irrigate copiously with clean, fresh water, holding the eyelids apart for at least 10 minutes and seek immediate medical advice.
- الابتلاع
- يراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.
- حماية فريق الإسعافات الأولية
- يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

## 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

## آثار صحية حادة كامنة

- ملامسة العين
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- استنشاق
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- ملامسة الجلد
- لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- الابتلاع
- قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.

## علامات/أعراض فرط التعرض

- ملامسة العين
- ليست هناك بيانات معينة.
- استنشاق
- ليست هناك بيانات معينة.
- ملامسة الجلد
- ليست هناك بيانات معينة.
- الابتلاع
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
غثيان أو تقيؤ

## 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

- ملاحظات للطبيب
- علاج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو استنشقت كميات كبيرة.
- معالجات خاصة
- لا يوجد علاج محدد.

## القسم 5: تدابير مكافحة النار

## 5.1 وسائل الإطفاء

وسائل الإطفاء المناسبة : نوصي بـ: رغوة مقاومة للكحول، CO<sub>2</sub>، مساحيق، رذاذ الماء.

## وسائل الإطفاء غير المناسبة

: لا تستخدم المياه النفاثة.

## 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط : سائل وبخار لهوب بدرجة عالية. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

## نواتج تحلل حراري خطيرة

: قد تحتوي نواتج الانحلال الآتية:  
ثاني أكسيد الكربون  
أول أكسيد الكربون  
أكسيد/أكاسيد فلزية

## 5.3 نصائح لمكافحة الحريق

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء : يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء : ينبغي أن يرتدي مكافح الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

## 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

لأفراد من خارج فريق الطوارئ : يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

## لمسعي الطوارئ

: إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسيان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

## 6.2 الاحتياطات البيئية

: تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

## 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

## انسكاب صغير

: يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستخدام الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

## انسكاب كبير

: يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرمةكيوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

## 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

: انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

## 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

يُراعى الحيلولة دون تكون تركيزات من الأبخرة في الهواء تكون لها قابلية على الإشتعال أو الانفجار وتجنب تجاوز تركيزات البخار لحدود التعرض المهني. علاوة على ذلك، لا يجوز استخدام المنتج إلا في المناطق التي تخلو من كافة الأضواء العارية، ومصادر الاشتعال الأخرى. ويجب بتوفير مستوى مناسب من الحماية للأجهزة الكهربائية.

قد يُشحن الخليط بالكهرباء الساكنة: استخدم موصلات التاريض دائماً عند النقل من حاوية إلى أخرى.

يُراعى حفظها بعيداً عن مصادر الحرارة، والشرر واللهب. لا يجوز استخدام أية أدوات تُحدث شرراً. يُراعى تجنب ملامستها الجلد والأعين. تجنب استنشاق الغبار أو الجسيمات أو الرذاذ أو الضباب الناشئة عن استعمال هذا الخليط. يُراعى تجنب استنشاق الغبار الناشئ عن استخدام ورق الصنفرة.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة.

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة (انظر القسم 8).

يُحظر تماماً إجراء تفريغ بالضغط. فالحاوية ليست وعاءاً ضغطياً.

يُراعى أن يجري التخزين في أوعية مصنوعة من نفس مادة صنع الحاوية الأصلية.

يُراعى الامتثال لقوانين الصحة والسلامة في العمل.

يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية.

معلومات بشأن الحماية من الحريق والانفجار

الأبخرة أثقل من الهواء، وقد تنتشر بطول الأرضيات. قد تُكوّن الأبخرة مع الهواء أخطا انفجارية.

عندما يعمل المشغلين داخل حجرة الرش، سواء كانوا يقوموا بالرش أم لا، من الغير المرجح أن تكون التهوية كافية للتحكم في الجسيمات المعلقة وأبخرة المذيبات في كافة الحالات. في تلك الظروف، يتوجب عليهم ارتداء منفاذ مزودة بتغذية من الهواء المضغوط أثناء عملية الرش إلى أن تهبط تركيزات الجسيمات المعلقة وأبخرة المذيبات دون حدود التعرض.

## 7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية.

ملحوظات على التخزين المشترك

تُحفظ بعيداً عن: عوامل مؤكسدة، قلوبات قوية، أمحاض قوية.

معلومات إضافية عن ظروف التخزين

تُراعى الالتزام بتحذيرات المصق. يُراعى التخزين في منطقة جافة، باردة وجيدة التهوية. يُراعى الحفظ بعيداً عن الحرارة وضوء الشمس المباشر. تُحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال. ممنوع التدخين. يُراعى منع الوصول غير المُرخّص به. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد قُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب.

## 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

توصيات : غير متاحة.

حلول تتعلق بالقطاع الصناعي : غير متاحة.

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

## 8.1 بارامترات التحكم

## حدود التعرض المهني

اسم المكوّن/المنتج	قيم حد التعرض
xylene	<b>OEL EU (أوروبا, 12/2009).</b> تمتص عن طريق الجلد. ملاحظات: <b>of list values limit exposure occupational indicative</b> STEL : 442 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة. STEL : 100 جزء من المليون 15 دقيقة. TWA : 221 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. TWA : 50 جزء من المليون 8 ساعات.
ethylbenzene	<b>OEL EU (أوروبا, 12/2009).</b> تمتص عن طريق الجلد. ملاحظات: <b>of list values limit exposure occupational indicative</b> TWA : 100 جزء من المليون 8 ساعات. TWA : 442 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. STEL : 200 جزء من المليون 15 دقيقة. STEL : 884 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة.
toluene	<b>OEL EU (أوروبا, 12/2009).</b> تمتص عن طريق الجلد. ملاحظات: <b>of list values limit exposure occupational indicative</b> TWA : 192 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. TWA : 50 جزء من المليون 8 ساعات. STEL : 384 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة. STEL : 100 جزء من المليون 15 دقيقة.
naphthalene	<b>OEL EU (أوروبا, 12/2009).</b> ملاحظات: <b>occupational indicative of list</b>

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

## values limit exposure

TWA: 10 جزء من المليون 8 ساعات.

TWA: 50 مج / م<sup>3</sup> 8 ساعات.

إجراءات المتابعة الموصى بها : إن كان هذا المنتج يحتوي على مكوّنات لها حدود تعرّض، قد يكون من المطلوب إجراء متابعة حيوية أو متابعة الأشخاص أو مكان العمل كي يتسنى تحديد مدى فاعلية التهوية، أو إجراءات التحكم الأخرى و/أو مدى ضرورة استخدام الأجهزة التنفسية الواقية. تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

## مستويات التأثير المُستق

اسم المكوّن/المنتج	النوع	التعرض	القيمة	جمهور المُعرّضين	التأثيرات	
xylene	DNEL	قصير المدى استنشاق	289 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي	
	DNEL	قصير المدى استنشاق	289 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي	
	DNEL	طويل المدى جلدي	180 مج / كجم	عمال	مجموعي	
			bw / اليوم			
	DNEL	طويل المدى استنشاق	77 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي	
	DNEL	طويل المدى جلدي	108 مج / كجم	مستهلكون	مجموعي	
			bw / اليوم			
	DNEL	طويل المدى استنشاق	14,8 مج / م <sup>3</sup>	مستهلكون	مجموعي	
	DNEL	طويل المدى بالفم	1,6 مج / كجم	مستهلكون	مجموعي	
			bw / اليوم			
	ethylbenzene	DNEL	قصير المدى استنشاق	293 مج / م <sup>3</sup>	عمال	موضعي
		DNEL	طويل المدى جلدي	180 مج / كجم	عمال	مجموعي
			bw / اليوم			
DNEL		طويل المدى استنشاق	77 مج / م <sup>3</sup>	عمال	مجموعي	
DNEL		طويل المدى استنشاق	15 مج / م <sup>3</sup>	مستهلكون	مجموعي	
DNEL		طويل المدى بالفم	1,6 مج / كجم	مستهلكون	مجموعي	
		bw / اليوم				

## تركيزات التأثير المُتوقع

اسم المكوّن/المنتج	النوع	تفاصيل الوسط	القيمة	تفاصيل المنهج	
xylene	PNEC	الماء العذب	0,327 مج / لتر	-	
	PNEC	بحري	0,327 مج / لتر	-	
	PNEC	محطة معالجة مياه الصرف	6,58 مج / لتر	-	
	PNEC	رواسب المياه العذبة	12,46 مج / كجم طن	-	
			من الوزن الساكن		
	PNEC	رواسب المياه البحرية	12,46 مج / كجم طن	-	
		من الوزن الساكن			
ethylbenzene	PNEC	التربة	2,31 مج / كجم طن من	-	
			الوزن الساكن		
	PNEC	الماء العذب	0,1 مج / لتر	-	
	PNEC	بحري	0,01 مج / لتر	-	
	PNEC	محطة معالجة مياه الصرف	9,6 مج / لتر	-	
	PNEC	رواسب المياه العذبة	13,7 مج / كجم طن من	-	
		الوزن الساكن			
toluene	PNEC	التربة	2,68 مج / كجم طن من	-	
			الوزن الساكن		
	PNEC	تسمم ثانوي	20 مج / كجم	-	
	PNEC	الماء العذب	0,68 مج / لتر	-	
	PNEC	بحري	0,68 مج / لتر	-	
	PNEC	محطة معالجة مياه الصرف	13,61 مج / لتر	-	
PNEC	رواسب المياه العذبة	16,39 مج / كجم طن	-		
		من الوزن الساكن			
PNEC	رواسب المياه البحرية	16,39 مج / كجم طن	-		
		من الوزن الساكن			
PNEC	التربة	2,89 مج / كجم طن من	-		
		الوزن الساكن			

## 8.2 ضوابط التعرض

## الضوابط الهندسية المناسبة

: يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.



## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

## تدابير الحماية الفردية

## إجراءات النظافة الشخصية

- : اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تامًا بعد تناول المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.
- : يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة مُعتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لتناثر السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأبخرة. إذا كان الاتصال ممكنًا، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: نظارات أمان بواقيات جانبية.

## أدوات حماية الوجه/العين

## حماية للجلد

## حماية يدوية

- : ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيميائيات. زمن الأختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج.
  - : يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز.
  - : تأكد دائماً من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خُزنت واستخدمت على نحو سليم.
  - : قد يتردى أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته.
  - : قد يعمل الكريم الحائل على حماية مواضع الجلد المُعرّضة، غير أنه لا يستخدم حيضت قد حدث التعرض بالفعل.
- EN374 to tested gloves suitable Wear
- قد تُستخدم قفازات (زمن الإختراق) من 4 - 8 ساعات: نيوبرين، مطاط البوتيل
- لا يُوصى به/ها، قفازات (زمن الإختراق) أقل من ساعة واحدة: PVC
- موصى به، قفازات (زمن الإختراق) أكثر من ثماني ساعات: مطاط فلوري، Viton®، , , كحول بولي فينيل (PVA)، مطاط النيتريل

للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الإختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة للقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المُستخدم.

- : يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

## أدوات حماية الجسم

- : ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

## وقاية أخرى لحماية الجلد

- : لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة وملائمة إذا كانوا مُعرّضين لتركيزات تتعدى حد التعرض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الفرشاة

## حماية تنفسية

- : ننصح بفحص الإنبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المُرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمُعدّات، كي يتسنى تقليل الإنبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## ضوابط التعرض البيئي

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

## 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

## المظهر

## الحالة الفيزيائية

: سائل.

## اللون

: رمادي. أسود.

## الرائحة

: أروماتية.

## عتبة الرائحة

: غير متاحة.

## pH

: غير قابل للتطبيق.

## نقطة الانصهار/نقطة التجمد

: غير قابل للتطبيق.

## نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان

: &gt;90°C

## نقطة الوميض

: كأس مغلق: 18°C

## معدل التبخر

: وأعلى قيمة معروفة هي: 3.22 (carbonate dimethyl) المتوسط التجريبي: 1.94 مُقارناً بـ خلاص البوتيل

## المُقابِل للتطبيق (مادة صلبة، غاز)

## زمن الاحتراق

: غير قابل للتطبيق.

## معدل الاحتراق

: غير قابل للتطبيق.

## الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار

: 1.2 - 8%

**القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية**

الضغط البخاري	: وأعلى قيمة معروفة هي: 7.6 كيلوباسكال (56.8 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (carbonate dimethyl) (. المتوسط الترجيحي: 1.84 كيلوباسكال (13.8 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية)
الكثافة البخارية	: وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene). المتوسط الترجيحي: 3.39 (الهواء = 1)
الكثافة النسبية	: 1.88 g/cm <sup>3</sup>
الذوبانية (نيات)	: غير ذؤوبة في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.
معامل تفریق الأوكتانول/الماء	: غير متاحة.
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	: 393 إلى 530 C° (739.4 إلى 986 ف)
درجة حرارة الانحلال	: غير متاحة.
اللزوجة	: كيميائي (23 C°): /s <sup>2</sup> cm 0,612 /s <sup>2</sup> mm 61,2 كيميائي (40 C°): /s <sup>2</sup> cm 0,205< /s <sup>2</sup> mm 20,5<
الخواص الانفجارية	: غير متاحة.
خواص مؤكسدة	: غير متاحة.

**9.2 المعلومات الأخرى**

ليس هناك مزيد من المعلومات.

**القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل**

10.1 التفاعلية	: لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.
10.2 الثبات الكيميائي	: المُنتج ثابت.
10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة	: لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.
10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها	: يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلحم بأي وسيلة، أو تنقب، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.
10.5 المواد غير المتوافقة	: لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة، قلوبات قوية، أحماض قوية.
10.6 نواتج الانحلال الخطرة	: في ظروف التخزين والاستخدام العادية، من غير المنتظر أن تتولد نواتج تحلل خطيرة.

**القسم 11: المعلومات السمية****11.1 معلومات حول الآثار السمية**

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. Regulation CLP the of method conventional the following assessed been has mixture The accordingly properties toxicological for classified is and 1272/2008 No (EC). انظر القسمين 2 و 3 لمطالعة التفاصيل.

التعرض لتركيزات من بخار المكون المذيب تتجاوز حد التعرض المهني المنصوص عليه، قد يُخلف تأثيرات صحية ضائرة، مثل تهيج الأغشية المخاطية والجهاز التنفسي وتأثيرات ضائرة على الكلى والكبد والجهاز العصبي المركزي. تشمل الأعراض والعلامات الصداع، الدوخة، التعب، الضعف العضلي، التُعاس، وكذلك فقد الوعي في الحالات القصوى.

قد تُسبب المذيبات بعض الآثار سائلة الذكر نتيجة لامتناسها خلال الجلد. الاتصال المطول أو المتكرر بالخليط قد يسبب زوال الدهن الطبيعي من الجلد، مسبباً التهاب الجلد التلامسي غير التحسسي والامتناس خلال الجلد.

إذا تناثر السائل في العين، فقد يُسبب تهيجاً وتلفاً قابلاً للعكس.

الابتلاع قد يسبب الغثيان والإسهال والتقيؤ. هذا يأخذ في الاعتبار الآثار العاجلة والأجلة وكذلك الآثار المزمنة للمكونات، حيثما عُرفت، جراء التعرض قصير المدى وطويل المدى عبر سبل التعرض الجلدي والتنفسي والفموي والاتصال بالعين.

التعرض	الجرعة	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
4 ساعات	20 مج / لتر	جرذ	LC50 استنشاق بخار	xylene
-	4300 مج / كجم	جرذ	LD50 بالفم	
-	4300 مج / كجم	أرنب	TDLo جلدي	
4 ساعات	4000 جزء من المليون	أرنب	LC50 استنشاق غاز.	ethylbenzene
-	<5000 مج / كجم	أرنب	LD50 جلدي	
-	3500 مج / كجم	جرذ	LD50 بالفم	
4 ساعات	49 جرام / م <sup>3</sup>	جرذ	LC50 استنشاق بخار	toluene
-	636 مج / كجم	جرذ	LD50 بالفم	
-	490 مج / كجم	جرذ	LD50 بالفم	naphthalene

**تقديرات السمية الحادة**



## القسم 11: المعلومات السمية

المسلك	قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)
جلدي الاستنشاق (الأبخرة)	26829,3 مج / كجم 209,5 لتر

## التهييج/التآكل

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الإختبار	التعرض	الملاحظة
toluene	الأعین - مُهيج خفيف	أرنب	-	0,5 دقيقة 100 milligrams	-
	الأعین - مُهيج خفيف	أرنب	-	870 Micrograms	-
	الأعین - مُهيج شديد	أرنب	-	24 ساعات 2 milligrams	-
	الجلد - مُهيج خفيف	الخنزير	-	24 ساعات 250 microliters	-
	الجلد - مُهيج خفيف	أرنب	-	435 milligrams	-
	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	أرنب	-	24 ساعات 20 milligrams	-
	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	أرنب	-	500 milligrams	-
naphthalene	الجلد - مُهيج خفيف	أرنب	-	495 milligrams	-
	الجلد - مُهيج شديد	أرنب	-	24 ساعات 0.05 Milliliters	-

## السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
Solvent naphtha (petroleum), heavy arom. toluene	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تأثيرات مخدرة
	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تأثيرات مخدرة

## السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene	الفئة 2	لم تُحدّد	ما بعد امتصاص الكيس المخي
toluene	الفئة 2	لم تُحدّد	لم تُحدّد

## خطر الشفط في الجهاز التنفسي

اسم المكون/المنتج	النتيجة
Jotatemp 650 (mmi-wcs)	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
Solvent naphtha (petroleum), heavy arom.	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
ethylbenzene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
toluene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

## 12.1 السمية

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	التعرض
Solvent naphtha (petroleum), heavy arom.	حاد EC50 > 10 مج / لتر	براغيث الماء	48 ساعات
	حاد IC50 > 10 مج / لتر	الطحالب	72 ساعات
ethylbenzene	حاد LC50 > 10 مج / لتر	السماك	96 ساعات
	حاد EC50 7,2 مج / لتر	الطحالب	48 ساعات
naphthalene	حاد EC50 2,93 مج / لتر	براغيث الماء	48 ساعات
	حاد LC50 4,2 مج / لتر	السماك	96 ساعات
	حاد EC50 0,4 مج / لتر	الطحالب - costatum Skeletonema	96 ساعات
	حاد EC50 1,6 جزء من المليون الماء العذب	براغيث الماء - magna Daphnia	48 ساعات
	حاد LC50 2800 ميكروجرام / لتر مياه البحر	قشريات - pecteniscrus Elasmopus	48 ساعات
مزمن NOEC 0,67 جزء من المليون الماء العذب	السماك - kisutch Oncorhynchus	40 أيام	

## الإستنتاجات/الملخص

**القسم 12: المعلومات الإيكولوجية**

هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد.

**12.2 الثبات والتحلل**

الإستنتاجات/الملخص : غير متاحة.

اسم المكون/المنتج	العمر النصف المائي	التحلل الضوئي	القابلية على التحلل الحيوي
Solvent naphtha (petroleum), heavy arom. xylene ethylbenzene naphthalene	-	-	ليس بسهولة
	-	-	بسرعة
	-	-	بسرعة
	-	-	ليس بسهولة

**12.3 القدرة على التراكم الأحيائي**

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
Solvent naphtha (petroleum), heavy arom. xylene ethylbenzene toluene naphthalene	6.5 إلى 2.8	5780 إلى 99	عل
	3,12	25.9 إلى 8.1	مُنخفض
	3,6	-	مُنخفض
	2,73	90	مُنخفض
	3,4	168 إلى 36.5	مُنخفض

**12.4 القابلية على التحرك عبر التربة**

مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc) : غير متاحة.

التحركية : غير متاحة.

**12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)**

PBT : غير قابل للتطبيق.

vPvB : غير قابل للتطبيق.

12.6 التأثيرات الضارة الأخرى : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

**القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها**

تشتمل المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

**13.1 طرق معالجة النفايات**

يُحظر دخولها المصارف أو المجاري المائية. يجب التخلص من المادة و/أو الحاوية كنفائية خطيرة.

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

**القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل**

النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعيّة قائمة مؤمّنة. يُراعى التأكيد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

أنظمة النقل وفقاً للمعايير العالمية الخاصة بالنقل البري للمواد الخطرة وقواعد المنظمة الدولية للملاحة (IMO) لشحن المواد الخطرة (IMDG) والمنظمة الدولية للطيران المدني (ICAO) والاتحاد الدولي للنقل الجوي (IATA) والإجراءات الوطنية.

**لوائح النقل الدولي**

14.1 رقم الأمم المتحدة : 1263

14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة : Paint

14.3 فئة/فئات مخاطر النقل : 3

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل



- 14.4 مجموعة التعبئة III :  
 14.5 الأخطار البيئية لا :  
 14.6 احتياطات خاصة للمستخدم : النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

معلومات إضافية

ADR / RID : كود حصر النفق: (D/E)  
 رقم تعريف الخطر: 33  
 إشتراطات خاصة: 640D

IMDG : جداول الطوارئ  
 S-E , F-E

14.7 النقل سائياً بحسب الملحق الثاني : غير متاحة.  
 من اتفاقية ماربول MARPOL (بشأن منع التلوث الناجم عن السفن) وكود حاوية السوانب الوسيطة (IBC)

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط

تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها REACH)

الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

مواد مُقلّقة للغاية

لم يُدرج أيّ من المكونات.

الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع : غير قابل للتطبيق.  
 وطرح واستخدام مواد وخليط وحاجيات مُعينة خطرة

لوائح الاتحاد الأوروبي الأخرى

قائمة أوروبا : لم تُحدّد.  
 كيماويات القائمة السوداء : لم ترد بالقائمة  
 كيماويات قائمة الأولويات : لم تُحدّد  
 Industrial emissions (integrated pollution prevention and control) - Air : لم ترد بالقائمة

Industrial emissions (integrated pollution prevention and control) - Water : لم ترد بالقائمة

اسم المكوّن/المنتج	التأثيرات المُسرطنة	التأثيرات التطفيرية	التأثيرات النمائية	التأثيرات الخصوبية
toluene	-	-	Repr. 2, H361d ) (الجنين)	-
naphthalene	Carc. 2, H351	-	-	-

كيماويات جدول القائمة 1 معاهدة الأسلحة : لم ترد بالقائمة  
 الكيماوية

كيماويات جدول القائمة 2 معاهدة الأسلحة : لم ترد بالقائمة  
 الكيماوية

كيماويات جدول القائمة 3 معاهدة الأسلحة : لم ترد بالقائمة  
 الكيماوية

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.2 تقييم مأمونية الكيماويات : غير قابل للتطبيق.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

## الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة  
 CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]  
 DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق  
 EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة  
 PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع  
 RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

الإجراء المُستخدم لاشتقاق التصنيف بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1272/2008 [النظام المتوائم عالمياً (GHS)/التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)]

التصنيف	التبرير
على أساس معطيات الاختبار تقدير خبير طريقة الحساب	Flam. Liq. 2, H225 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412

نص بيانات الأخطار المُختصرة كاملاً	التصنيف
H225 : سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.	
H226 : سائل وبخار لهوب.	
H302 : ضار عند الابتلاع.	
H304 : قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.	
H312 : ضار عند ملامسة الجلد.	
H315 : يسبب تهيج الجلد.	
H319 : يسبب تهيجاً شديداً للعين.	
H332 : ضار عند الاستنشاق.	
H336 : قد يسبب النعاس أو الترنح.	
H351 : يشتبه بأنه يسبب السرطان.	
H361d : يشتبه بأنه يتلف الجنين.	
H373 (الجنين) : قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. (ما بعد امتصاص الكيس المحي) بعد امتصاص الكيس المحي)	
H373 : قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.	
H400 : سمي جداً للحياة المائية.	
H410 : سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.	
H411 : سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.	
H412 : ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.	
Acute Tox. 4, H302 : سمية حادة (بالفم) - الفئة 4	
Acute Tox. 4, H312 : سمية حادة (جلدي) - الفئة 4	
Acute Tox. 4, H332 : سمية حادة (استنشاق) - الفئة 4	
Aquatic Acute 1, H400 : الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1	
Aquatic Chronic 1, H410 : الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1	
Aquatic Chronic 2, H411 : الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2	
Aquatic Chronic 3, H412 : الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3	
Asp. Tox. 1, H304 : خطر السمية بالشفط - الفئة 1	
Carc. 2, H351 : السرطنة - الفئة 2	
EUH066 : تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2	
Eye Irrit. 2, H319 : سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2	
Flam. Liq. 2, H225 : سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3	
Flam. Liq. 3, H226 : سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3	
Repr. H361d , 2 (الجنين) : السمية التناسلية (الجنين) - الفئة 2	
Skin Irrit. 2, H315 : تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2	
H373 , 2 RE STOT (ما بعد امتصاص الكيس المحي) : السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) (ما بعد امتصاص الكيس المحي) - الفئة 2	
STOT RE 2, H373 : السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2	
STOT SE 3, H336 : السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3	

## القسم 16: المعلومات الأخرى

- نص عبارات المخاطر المختصرة كمالاً :
- R11 - ذو قابلية عالية على الإشتعال.  
R10 - قابلة للإشتعال.  
R40 - برهان محدود على التأثير المسرطن.  
خطر الإضرار بالطفل الذي لم يولد بعد مُختمل -R63  
R20 - ضار عن طريق الإستنشاق.  
R22 - ضارة عند الابتلاع.  
R20/21 - ضار عن طريق الإستنشاقها وملامسة الجلد.  
R48/20 - ضارة: تنطوي على خطر الإصابة بضرر صحّي شديد نتيجة للتعرّض المُطوّل عن طريق الإستنشاق.  
R65 - ضارة: قد تسبب تلفاً رئوياً في حال بلعها.  
R38 - مُهيج للجلد.  
R66 - قد يؤدي تكرار التعرّض إلى جفاف الجلد أو تشقّقه.  
R67 - قد تسبب الأبخرة النعاس والذوخة.  
R50/53 - شديدة السمية للأحياء المائية، قد تخلف تأثيرات ضائرة طويلة الأمد في البيئة المائية.  
R51/53 - سامة للأحياء المائية، قد تخلف تأثيرات ضائرة طويلة الأمد في البيئة المائية.  
R52/53 - ضار بالأحياء المائية، قد يخلف تأثيرات ضائرة طويلة الأمد في البيئة المائية.
- نص التصنيفات كاملاً [توجيه المواد  
الخطرة(DSD)]/ توجيه المستحضرات  
الخطيرة(DPD)] :
- F - ذو قابلية عالية للإشتعال  
مُسَرِّطِن من الفئة 3 - مُسَرِّطِن من الفئة 3  
سام على الإنجاب من الفئة 3 - سام على الإنجاب من الفئة 3  
Xn - ضارة  
Xi - مُهَجِّج  
N - تنطوي على خطر بيئي
- تاريخ الطبع : 16.06.2017  
تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة : 16.06.2017  
تاريخ الإصدار السابق : لم يتم التأكد من الصلاحية من قبل  
نسخة : 3

## ملاحظة للقارئ الكريم

تم تقديم المعلومات الواردة في هذا المستند وفقاً لأحدث المعلومات المتوفرة لدى شركة Jotun، وبناءً على الاختبارات المعملية والخبرة العملية. تعتبر منتجات Jotun من السلع شبه الجاهزة، وباعتبارها كذلك، فإن هذه المنتجات دائماً ما يتم استخدامها وفقاً لشروط معينة تحت رقابة شركة Jotun. ولا تضمن شركة Jotun أي شيء سوى جودة المنتج نفسه. تحتفظ شركة Jotun بالحق في تغيير البيانات المقدمة دون إخطار مسبق